



Konsulat Generalny
Rzeczypospolitej Polskiej
79 rue Crillon 69458
Lyon Cedex 06
Tel. +33 478 93 14 85
Fax : +33 437 51 12 36



List z Konsulatu

Nr 100/151

styczeń/luty 2013

Komunikaty

PROJEKT OTWARTE ZABYTKI

Celem projektu „Otwarte Zabytki” jest ułatwienie obywatelom dostępu do wiedzy o polskich zabytkach i zaangażowanie do działań na rzecz ich ochrony. Polega on na stworzeniu otwartej platformy internetowej, prezentującej dane pochodzące z rejestru zabytków Narodowego Instytutu Dziedzictwa, Wikipedii oraz informacje dodawane przez użytkowników. Ponieważ portal zbiera dane o wszystkich polskich zabytkach, także tych, znajdujących się poza granicami kraju, ważne jest również zaangażowanie osób mieszkających poza Polską. Opcja „dodaj zabytek” umożliwia wprowadzenie do bazy nowych obiektów, także tych związanych z polskością, a znajdujących się poza granicami terytorium RP.

Zapraszamy do zapoznania się z projektem na stronie:

www.otwartzabytki.pl



ŚWIATOWY KONGRES LEKARZY POLSKICH

Samorząd lekarski w Polsce, przy współpracy z Federacją Polonijnych Organizacji Medycznych organizuje w dniach 23-26 maja 2013 roku w Krakowie VIII Kongres Polonii Medycznej - Światowy Kongres Lekarzy Polskich.

Patronat honorowy nad tym wydarzeniem objął Prezydent RP Bronisław Komorowski, a zaproszenie do Komitetu Honorowego przyjęli m.in. Marszałek Senatu RP Bogdan Borusewicz oraz Minister Spraw

„POLACY NA POŁUDNIU FRANCJI”

Wkrótce ukaże się kolejna książka P. Christola, autora poradnika genealogii dla Francuzów poszukujących polskich przodków. Tym razem opisuje on dzieje Polaków, którzy związali się z południem Francji (osiedlili się na południe od Loary), ich życie codzienne oraz kreśli portrety najbardziej znamienitych przedstawicieli emigracji polskiej żyjących w tym regionie Francji.

Kronika

WRĘCZENIE POLSKICH ODZNACZEŃ

9 listopada 2012 r. w czasie uroczystości związanych z rocznicą odzyskania niepodległości Konsul Generalny Wojciech Tyciński wręczył uroczyście działaczom polonijnym wysokie odznaczenia państwowe: Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski panu Florianowi Piaseckiemu oraz Złoty Krzyż Zasługi pani Wandzie Popielskiej.

3 grudnia 2012 r. w Teatrze *Celestins* w Lyonie Konsul Generalny wręczył Krzyż Oficerski Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej oraz Odznakę Bene Merito nadaną przez Ministra Spraw Zagranicznych Panu **Patrickowi Penot**, wicedyrektorowi Teatru Celestins, niestrudzonemu promotorowi polskiej kultury we Francji, w latach 1980-1985 oraz 1997-2003 pracującemu w Instytucie Francuskim w Warszawie i Krakowie.

OBCHODY POLSKIEJ NIEPODLEGŁOŚCI W MEROSTWIE TULUZY

Z inicjatywy nowego konsula honorowego RP Antoine’a Jankowskiego oraz na zaproszenie mera miasta, w merostwie Tuluzy odbyły się **12 listopada** uroczyste obchody z okazji Narodowego Święta Niepodległości. Polacy, Francuzi polskiego pochodzenia i przyjaciele naszego kraju mogli spotkać się w pięknych salach merostwa, aby uczcić tę ważną w historii Polski datę.

ABSOLWENT POLSKIEJ SZKOŁY FILMOWEJ W KONSULACIE

23 listopada w Konsulacie Generalnym RP w Lyonie miała miejsce projekcja fabularyzowanego filmu dokumentalnego LA MACHINA, zrealizowanego m. in. przy pomocy PISF. Reżyser filmu Thierry Paladino jest absolwentem Szkoły Mistrzowa Filmowego Andrzeja Wajdy w Warszawie, gdzie uczył się pod kierunkiem m. in. Marcela Łozińskiego. Po projekcji widzowie spotkali się z przybyłym z Nicei artystą.

SPOTKANIA AUTORSKIE Z AGATĄ TUSZYŃSKĄ

W dniach 27, 28, 29 listopada w Tuluzie, Lyonie i Clermont-Ferrand, w ramach corocznych spotkań z pisarzami polskimi organizowanych przez Konsulat Generalny RP w Lyonie, odbyły się wieczory literackie z popularną pisarką Agatą Tuszyńską.

Wszystkie spotkania cieszyły się dużym zainteresowaniem publiczności, były okazją do żywych dyskusji o jej twórczości, współczesnej Polsce oraz historii polskich Żydów. W spotkaniach poprowadzonych przez specjalistów literatury polskiej - Kingę Jouvaviel w Tuluzie, Jacka Tołdowskiego w Lyonie oraz Justynę Kłyszcz-Bochniak w Clermont-Ferrand, uczestniczyło w sumie ok. 160 osób.



SZOPKI KRAKOWSKIE W BAZYLICE LYOŃSKIEJ

1 grudnia w górującej nad miastem Bazylice Fourvière w Lyonie odbyła się – po uroczystej mszy – inauguracja wystawy szopek krakowskich. Będą one prezentowane do 6 stycznia 2013 r. Wg szacunków w okresie świąteczno-noworocznym bazylikę odwiedzi ponad 100.000 osób - turystów i mieszkańców Lyonu. Projekt ten został zainicjowany już dwa lata temu przez nasz Konsulat, jego realizacja była możliwa dzięki życzliwości gospodarzy bazyliki oraz zaangażowaniu władz Małopolski, które w dużym stopniu go sfinansowały. Otwarcia wystawy dokonali prezes Fundacji Fourvière Jean-Dominique Durand,

wiceprzewodnicząca Sejmiku województwa małopolskiego Renata Godyń-Swędzioł oraz konsul generalny RP w Lyonie.

KONCERT HALINY BENEDYK

2 grudnia 2012 r. w Lyonie, przy wypełnionej do ostatniego miejsca sali, polska artystka Halina Benedyk wystąpiła z koncertem mikołajkowym pt. *Cudowne są święta*. Koncert zorganizowało przy wsparciu Konsulatu



Generalnego w Lyonie *Stowarzyszenie Rodziców Sekcji Polskiej APESP* działające przy Cité Scolaire Internationale.

W występie artystce towarzyszyło kilkunastu uczniów szkoły, którzy razem z nią, w duetach i tercetach, śpiewali piosenki z repertuaru piosenkarki. W programie nie zabrakło także polskich kolęd.

KONFERENCJA NAUKOWA - JEAN-JACQUES ROUSSEAU A SPRAWA POLSKA

8 grudnia na Uniwersytecie Sabaudzkim w Chambéry odbyła się, współorganizowana przez Konsulat w Lyonie, konferencja naukowa poświęcona związkom **Jean-Jacques Rousseau** z Polską. W związku z przypadającą w 2012 roku **300. rocznicą urodzin**, miasto Chambéry zorganizowało całoroczny cykl imprez poświęconych temu jednemu z najwybitniejszych filozofów francuskiego Oświecenia.

W konferencji wzięli udział naukowcy z Francji: Dominique Triaire, Annie Barthélémy, Bruno Berthier i Marek Tomaszewski oraz przybyli z Polski - Anna Krwawicz, Maciej Forycki oraz Rafał Paweł Wierzchosławski. Prelegenci dokonali analizy uwarunkowań historycznych, które towarzyszyły napisaniu przez J. J. Rousseau dzieła *Uwagi nad rządem Polski i projektowana reforma* (*Consideration sur le gouvernement de Pologne e sur sa reformation projetee*), wyrażonych w nim poglądów filozoficznych, a także szerszego kontekstu kształtowania się i percepcji koncepcji wielkiego myśliciela, m.in. w aspekcie współczesnych dyskusji doktrynalno-politycznych.

KONCERT BOŻONARODZENIOWY W BAZYLICE NOTRE-DAME DE FOURVIERE

15 grudnia mieliśmy okazję wysłuchać wspaniałego koncertu połączonych chórów - *POLONIUM*, chóru dziecięcego z Collège Notre Dame du Bon Conseil d'Oullins oraz grupy muzycznej *Trotwood* pod dyrekcją Stanisława Rypienia. W programie znalazły się kolędy oraz polskie piosenki ludowe i irlandzkie. Kilkaset osób, które wypełniły kryptę bazyliki Fourvier odśpiewało wspólnie „Douce nuit”. W przerwie koncertu można było także obejrzeć wystawione w Bazylice szopki krakowskie.

Szopki krakowskie prezentowane są do 6 stycznia 2013 r.

ŚWIĄTECZNY KONCERT KAROLA RADZIWNOWICZA

21 grudnia Konsulat Generalny w Lyonie zakończył program kulturalny na rok 2012 koncertem utworów fortepianowych, m.in. F. Chopina, I. J. Paderewskiego oraz T. Żarębskiego. Ponad 300-osobowa publiczność obecna w Salle Molière nagrodziła wspaniały koncert owacją na stojąco.

Kalendarium planowanych wydarzeń

PREZENTACJA O POLSKIEJ GOSPODARCE W KLUBIE BIZNESU LE PRISME W LYONIE

11 stycznia w prywatnym klubie biznesowym LE PRISME w Lyonie odbędzie się – z inicjatywy Konsulatu Generalnego RP w Lyonie - prezentacja na temat możliwości współpracy gospodarczej z Polską. Jej autorem będzie p. Janusz Pieńkowski - Radca-Minister, Kierownik Wydziału Promocji Handlu i Inwestycji w Ambasadzie RP w Paryżu. Temat wystąpienia: « La Pologne s'affirme comme un acteur de tout premier niveau en Europe, avec une influence grandissante dans les affaires européennes ». Wstęp tylko dla członków klubu.

JASEŁKA W ROCHE LA MOLIERE

13 stycznia Stowarzyszenie charytatywno-kulturalne "Espoir Nadzieja" zaprasza na **Jasełka**, które rozpoczną się w niedzielę o godz. 15.00 w sali Royal w Roche la Molière W programie: *Jasełka po polsku* w wykonaniu dzieci z Misji Katolickiej z St. Etienne pod dyrekcją pani Ewy Dobrowolskiej, przedstawienie "Jasełka prowansalskie" w wykonaniu dzieci i dorosłych aktorów-amatorów z Roche la Molière oraz występ chóru męskiego *POLONIUM* i zespołu „Troddwood” z Lyonu pod dyrekcją Stanisława Rypienia z repertuarem obejmującym polskie kolędy. Cały dochód z tej imprezy zostanie przekazany rodzinie Martynki Blycharz z Bielska-Białej.

BAL NOWOROCZNY W LA RICAMARIE

17 stycznia o godz. 15.00 Francusko-Polskie Stowarzyszenie Kulturalne w departamencie Loire organizuje doroczny bal. Adres: sala Montagnon, rue Maurice Thorez, la Ricamarie. Informacje: p. Jean Rabesco, tel. 06 10 27 11 92.

AMITIE FRANCE-POLOGNE Z MONTLUÇON ZAPRASZA

Stowarzyszenie Amitié France-Pologne z Montluçon zaprasza na obiad i zabawę, która odbędzie się **20 stycznia o godz. 12.30** w Sali A. Poncet w Domerat Allier (obok Montluçon) W programie występ polskiego zespołu. Rezerwacje do 13.01.2013. Informacje: p. Edward Dolecki, tel.: 04 70 64 02 01.

SPOTKANIE NOWOROCZNE AFP DU VAR

20 stycznia o 16.30 podczas noworocznego spotkania **Stowarzyszenia przyjaźni francusko-polskiej z Var** członkowie stowarzyszenia będą dzielić się opłatkiem oraz wybierać króla i królową Stowarzyszenia 2013. Adres: Salle Ramos, Stade A. Sengond, La Valette. Kontakt: AFPV Amicale franco-polonais du Var, 4, Cite Montety, Toulon, tel. 04 83 89 92 54.

JASEŁKA W AIX EN PROVENCE

W niedzielę, **20 stycznia o godzinie 16.00**, w kościele *St André* dzieci z ze Szkoły Polskiej zaprezentują **Jasełka**. Kościół St André, Av André Magnan, Aix en Provence. Informacje: Stowarzyszenie Polonica Aix en Provence: 06 60 90 39 62 lub 04 42 95 14 05.

SPOTKANIE OPŁATKOWO-NOWOROCZNE W LYONIE

25 stycznia - Parafia Świętej Trójcy (kościół polski w Lyonie), godz. 19.30 - ksiądz proboszcz Stanisław Śmiech oraz konsul generalny Wojciech Tyciński serdecznie zapraszają wszystkich Państwa na spotkanie noworoczne. W programie koncert skrzypcowy, poczęstunek i lampka wina.

SPOTKANIE OPŁATKOWE W LA RICAMARIE

27 stycznia o 15.00 ks. Zdzisław Początek zaprasza na polski opłatek w la Ricamarie. Salle Valette, rue Maurice Thorez, la Ricamarie. Informacje Jean Rabesco, tel. 06 10 27 11 92.

BIWAK W COUTERON

W **sobotę i niedzielę - 2 i 3 lutego** - Stowarzyszenie Polonica z Aix en Provence organizuje **biwak harcerski** w Couteron. Informacje: 06 60 90 39 62.

5. EDYCJA KINOPOLSKA W TULUZIE

W dniach **28 stycznia do 3 lutego** odbędzie się **5. edycja przeglądu KINOPOLSKA w Tuluzie** i regionie Midi-Pyrénées (Blagnac, Auzielle, Montauban) zorganizowana przez Instytut Polski z Paryża i Stowarzyszenie APOLINA przy wsparciu Konsulatu Generalnego w Lyonie. Tematem tegorocznego pokazu będą kobiety w polskim kinie.

Widzowie kina ABC w Tuluzie oraz innych współpracujących kin i instytucji będą mieli okazję obejrzeć cztery współczesne filmy fabularne, trzy klasyki z lat 60., 70. i 80. oraz trzy filmy dokumentalne. W programie m.in.: „Róża” Wojciecha Smarzowskiego (film nagrodzony na licznych festiwalach), „W sypialni” Tomasza Wasilewskiego, „Dzień kobiet” Marii Sadowskiej, „Boisko bezdomnych” Kasi Adamik, jak również „Przesłuchanie” Ryszarda Bugajskiego oraz komedia Stanisława Barei "Poszukiwany, poszukiwana". Organizatorzy przewidują też podwieczorek filmowy dla najmłodszych widzów.

Kontakt : Karolina Kunicka-Guérin, Dagmara Szlagor, Stowarzyszenie APOLINA, tel. 06 79 38 08 95.

CYKL WYSTAW POŚWIĘCONYCH KRZYSZTOFOWI KIEŚŁOWSKIEMU

Od 2 do 28 lutego w kinie ABC w Tuluzie przewidziana jest wystawa „Krzysztof Kieślowski - Polska, Francja, Świat” zorganizowana przez Stowarzyszenie APOLINA przy współpracy z Muzeum Kinematografii w Łodzi, Instytutem Polskim w Paryżu, stowarzyszeniem Lumières of Europa, MK2 i PWSTviF.

W skład cyklu wchodzi wystawy: „Dekalog Krzysztofa Kieślowskiego” z fotosami i innymi materiałami archiwalnymi; „Filmy Krzysztofa Kieślowskiego w plakacie światowego kina” tworzące mozaikę rzadką i oryginalną, świadczącą o pozycji twórcy w światowym kinie. Kolejna wystawa z tego cyklu to „Ślady i pamięć”, poświęcona życiu i twórczości Artysty oraz „Krzysztof Kieślowski. Zdjęcia z miasta Łodzi”.

Cykl wystaw będzie wzbogacony o retrospektywę twórczości Krzysztofa Kieślowskiego. Będzie można obejrzeć następujące filmy: "Tramwaj", "Robotnicy'71: Nic o nas bez nas", "Blizna", "Amator", "Bez końca", "Nie zabijaj". Kontakt : Dagmara Szlagor, Stowarzyszenie APOLINA, tel. 06 13 67 62 01.

WIECZÓR FILMOWY STOWARZYSZENIA POLONICA

8 lutego o 20.30 Stowarzyszenie *Polonica* zaprasza na pokaz filmu "RESTLESS", reż. Gus Van Sant, prod. 2011, z udziałem: Henry Hopper, Mia Wasikowska, Ryo Kase, Schuyler Fisk. Wprowadzenie: Aleksandra Czuja i Tomasz Kaniowski. Sala "Le Bastidon" Centre Socio-Culturel La Grande Bastide, Aix en Provence
Informacje: 04 42 50 62 26 lub 04 42 95 14 05.

POLONICA NA ŚNIEGU

17 lutego Polonica organizuje wspólny, całodniowy (7h30 - 20h00), wyjazd na narty do Ancelle. W zależności od liczby zgłoszeń możliwość dojazdu autobusem. Wynajem nart we własnym zakresie przed wyjazdem. Możliwa także jazda na biegówkach, wycieczki na raketach lub spacer dla osób nie jeżdżących na nartach. Sale Parafii St André, Av André Mignan, Aix en Provence - wyłącznie po uprzednim zgłoszeniu. Informacje i zapisy: 04 42 50 62 26 lub 04 42 95 14 05. Prosimy o szybkie zgłoszenia.



Ogłoszenia

DYŻUR KONSULARNY W NICEI

Kolejny dyżur konsularny w Nicei planowany jest na **1 lutego 2013 r.** Ostateczne potwierdzenie daty oraz miejsca dyżuru zostanie zamieszczone na stronie internetowej konsulatu w drugim tygodniu stycznia. Podczas dyżuru konsul ds. paszportowych będzie przyjmować wnioski paszportowe i udzielać innych informacji ws. konsularnych.



Prosimy o wcześniejsze zgłoszenie przybycia pod nr 04 37 51 12 23 lub 04 37 51 12 26.

Uwaga: w czasie dyżuru konsul przyjmuje opłaty wyłącznie czekiem wystawionym na Consulat Général de Pologne à Lyon lub przekazem pocztowym (mandat cash). Prosimy o przygotowanie fotokopii przedstawianych dokumentów.

Informacje o Polsce:

www.polska.gov.pl

www.msz.gov.pl

www.paris.msz.gov.pl

Strona internetowa KG RP Lyon: www.lyon.msz.gov.pl